

**ANALISIS DIKSI DAN GAYA BAHASA DALAM TAFSIR JUZ
'AMMA FOR KIDS KARYA ABDUL MUSTAQIM**



SKRIPSI

Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu
Syarat Memperoleh Gelar Sarjana Agama (S.Ag)
Pada Program Studi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

Oleh:

Atiatul Maula

NIM: 2019.01.01.1383

PROGRAM STUDI ILMU AL QUR'AN DAN TAFSIR

SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM AL ANWAR

SARANG REMBANG

2023 M / 1444 H

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Atiatul Maula
NIM : 2019.01.01.1383
Alamat : Katerban RT/RW 02/01, Sekaralas, Widodaren, Ngawi,
Jawa Timur

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul: ANALISIS DIKSI DAN GAYA BAHASA DALAM TAFSIR JUZ ‘AMMA FOR KIDS KARYA ABDUL MUSTAQIM adalah benar karya asli saya, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila di dalamnya terdapat kesalahan dan kekeliruan, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya. Selain itu, apabila di dalamnya terdapat plagiasi yang dapat berakibat gelar kesarjanaaan saya dibatalkan, maka saya siap menanggung resikonya. Demikian Surat Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Rembang, 19 Juli 2023

Penulis,



Atiatul Maula

NIM: 2019.01.01.1383

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Setelah saya meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya, bersama ini saya kirim naskah saudari:

Nama : Atiatul Maula
NIM : 2019.01.01.1383
Judul : Analisis Diksi dan Gaya Bahasa dalam Tafsir Juz ‘Amma
For Kids Karya Abdul Mustaqim

Harapan saya, mohon kiranya skripsi saudari tersebut dapat dimunaqasahkan.
Demikian harap maklum.

Rembang, 19 Juli 2023
Dosen Pembimbing



Ahmad Masonnif Alfi, M.A
NIDN. 2125089205

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ATIATUL MAULA dengan NIM 2019.01.01.1383 yang berjudul
“ANALISIS DIKSI DAN GAYA BAHASA DALAM TAFSIR JUZ ‘AMMA
FOR KIDS KARYA ABDUL MUSTAQIM” ini telah diuji pada tanggal 30 JULI
2023 oleh :

Tim Penguji :

Penguji I

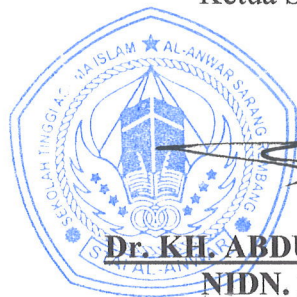
Dr. MUHAMMAD NAIB, Lc., M. Th.I
NIDN. 2105057101

Penguji II

ABDUL WADUD KASUL/HUMAM, M.Hum
NIDN. 2104058403

Rembang, 30 Juli 2023

Ketua STAI Al-Anwar



Dr. KH. ABDUL GHOFUR, MA.
NIDN. 2116037301

PEDOMAN TRANSLITERASI

ا	a	ط	ṭ
ب	b	ظ	ẓ
ث	t	ع	‘
ث	Th	غ	Gh
ج	J	ف	F
ح	ḥ	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Dh	م	M
ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	هـ	H

ش	Sh	ء	`
ص	ṣ	ي	Y
ض	ḍ		

Untuk menunjukkan bunyi panjang (madd), dilakukan dengan cara menuliskan coretan horisontal (macron) di atas huruf, seperti ā, ī, ū, seperti qāla (قال), (qāla قبيل), (yaqūlu يقول). Bunyi vokal ganda (diftong) Arab ditransliterasikan dengan menggabung dua huruf “ay” dan “aw”, seperti kaww (وكن) (dan kayfa كيف). (Tā' marbūṭah yang berfungsi sebagai ṣifah (modifier) atau muḍāf ilayh ditransliterasikan dengan “ah”, sedangkan yang berfungsi sebagai muḍāf ditransliterasikan dengan “at”.



DAFTAR SINGKATAN

H.	: Hijriyah
M	: Masehi
HR.	: Hadis Riwayat
J.	: Juz atau Jilid
Q.S.	: Al-Qur'an Surah
r.a.	: <i>Radīyallāhu 'anhu</i>
t.np.	: tanpa nama penerbit
t.tp.	: tanpa tempat penerbit
Ttl	: Tempat tanggal lahir



ABSTRAK

Maula, Atiatul. (2023). **ANALISIS DIKSI DAN GAYA BAHASA DALAM TAFSIR JUZ ‘AMMA FOR KIDS KARYA ABDUL MUSTAQIM.**

Skripsi. Program Studi Ilmu al-Qur’an dan Tafsir. Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar Sarang

Pembimbing: Ahmad Musonnif Alfi, M.A

Karya ini menyajikan analisis terhadap diksi dan gaya bahasa yang digunakan dalam Tafsir Juz ‘Amma For Kids. Tafsir karya Abdul Mustaqim ini merupakan karya baru dalam ranah penafsiran, karena sasarannya adalah anak-anak. Sehingga, dalam hal ini Abdul Mustaqim sebagai Mufasir dituntut untuk dapat menyampaikan tafsir dalam bahasa anak. Penelitian ini bertujuan untuk melihat sejauh mana Abdul Mustaqim dapat menyampaikan penafsiran kepada anak secara sederhana. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan metode deskriptif-analitis yang diawali dengan pemaparan mengenai pengertian anak, konstruksi psikolinguistik pemerolehan bahasa anak dan tingkat pemahamannya serta pemilihan diksi menggunakan teori diksi Gorys Keraf, kemudian dilanjutkan pemaparan mengenai deskripsi Tafsir Juz ‘Amma For Kids kemudian mengerucut pada analisis terhadap Diksi dan Gaya Bahasa dalam Tafsir Juz ‘Amma For Kids. Surah yang dipilih sebagai analisis dalam penelitian ini merupakan surah dalam Juz ‘Amma yang memuat satu tema tertentu dan problematis. Dalam penelitian ini, peneliti menyimpulkan bahwa pemilihan kata dan gaya penyampaian dalam tafsir ini belum sesuai dengan ukuran anak-anak. Pertama, karena dalam beberapa penafsiran Abdul Mustaqim menggunakan bahasa yang terlalu akademis untuk ukuran anak-anak, seperti mencantumkan kosa kata asing, kalimat terlalu panjang dan mencantumkan kata abstrak. Kedua, gaya bahasa berdasarkan struktur kalimat menggunakan antiklimaks. Adapun ditinjau dari segi keluasannya, gaya bahasa yang digunakan merupakan gaya bahasa populer.

Keyword: Diksi, Gaya Bahasa, Abdul Mustaqim, Tafsir Juz ‘Amma For Kids

MOTTO

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ ۗ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي

مَنْ يَشَاءُ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Dan Kami tidak mengutus seorang rasul pun, melainkan dengan bahasa kaumnya, agar dia dapat memberi penjelasan kepada mereka.

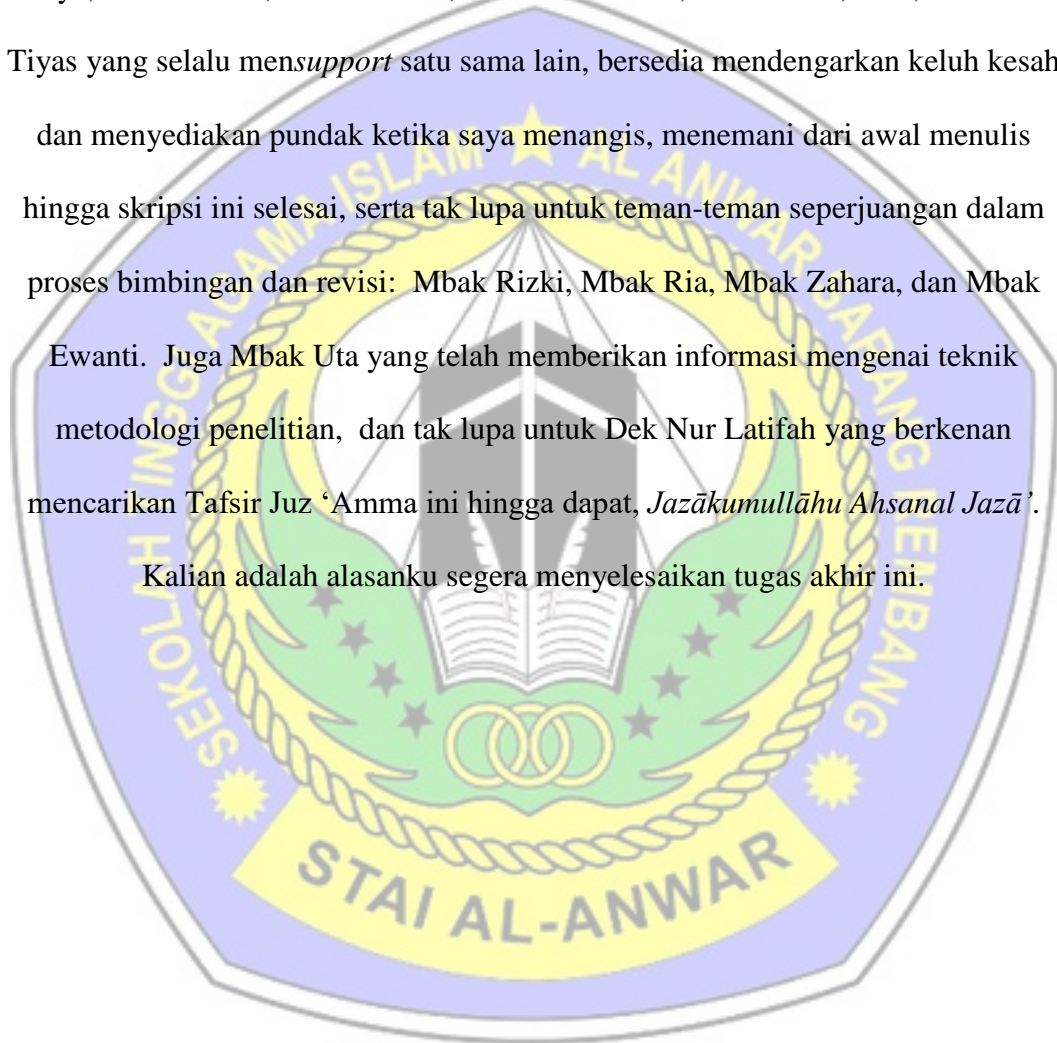
Maka Allah menyesatkan siapa yang Dia kehendaki, dan memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Dia Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana. (Q.S. Ibrahim: 4)



HALAMAN PERSEMBAHAN

Karya sederhana ini peneliti persembahkan untuk:

Orang tua, keluarga, guru, teman dan sahabat: Kak Anisa, Mbak Sugiarti, Mbak Hulya, Mbak Dinda, Mbak Faizah, Mbak Masbahah, Dek Farikh, Aini, dan Mbak Tiyas yang selalu *mensupport* satu sama lain, bersedia mendengarkan keluh kesah dan menyediakan pundak ketika saya menangis, menemani dari awal menulis hingga skripsi ini selesai, serta tak lupa untuk teman-teman seperjuangan dalam proses bimbingan dan revisi: Mbak Rizki, Mbak Ria, Mbak Zahara, dan Mbak Ewanti. Juga Mbak Uta yang telah memberikan informasi mengenai teknik metodologi penelitian, dan tak lupa untuk Dek Nur Latifah yang berkenan mencarikan Tafsir Juz ‘Amma ini hingga dapat, *Jazākumullāhu Ahsanal Jazā’*.
Kalian adalah alasan saya segera menyelesaikan tugas akhir ini.



KATA PENGANTAR

Bismillahi al-Rahmān al-Rahīm, alḥamdulillāhi Rabbi al-Ālamīn. Segala puji bagi Allah *Subḥānahu wa Ta'ālā*. Tuhan seluruh alam. Tuhan yang tidak ada Tuhan selain Dia. Tuhan yang selalu memberi saat diminta. Memaafkan saat dimintai maaf, Tuhan yang penuh kasih dan pertolongan.

Ṣalawāt serta *salām* semoga selalu tercurahkan kepada junjungan kita Rasulullah *Ṣallā Allāhu 'Alayhi wa Sallam*. Seorang Nabi yang diutus menjadi rahmat bagi seluruh alam, membimbing umatnya menjadi insan yang bermoral dan berbudi pekerti luhur. Atas rahmat Allah *Subḥānahu wa Ta'ālā*, penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul ANALISIS DIKSI DAN GAYA BAHASA DALAM TAFSIR JUZ 'AMMA FOR KIDS KARYA ABDUL MUSTAQIM.

Skripsi ini tidak akan terwujud tanpa bantuan dari pihak-pihak yang telah memberikan dukungan baik secara langsung maupun tidak langsung. Oleh karena itu, Penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah membantu, membantu, mendukung, mendoakan, dan memberikan bimbingan selama proses berlangsung. Untuk itu saya ucapkan terima kasih kepada:

1. Dr. K.H. Abdul Ghofur, M.A. Selaku ketua STAI Al-Anwar Sarang Rembang.
2. Ny. Hj. Nadia, Lc. Yang telah mendidik jasmani rohani penulis dengan sepenuh hati.
3. Abdul Wadud Kasful Humam, M. Hum. Selaku ketua prodi Ilmu al-Qur'an dan Tafsir.

4. Ahmad Musonnif Alfi M.A Selaku dosen pembimbing yang telah bersedia meluangkan waktu, tenaga dan fikirannya dalam proses penyusunan skripsi ini. Semoga Allah *Subhānahu wa Ta'ālā* membalas segala kebaikan dan mempermudah segala urusan.
5. Seluruh dosen, tenaga pengajar di lingkungan STAI Al-Anwar Sarang khususnya Dosen Prodi Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir yang mengajarkan berbagai ilmu sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir ini dengan baik.
6. Kedua orangtuaku, Bapak Muhammad Dahlan dan Ibu Shobihatul Azizah yang telah mendidik, mendoakan serta memberikan dukungan sepenuhnya kepada penulis. Semoga Allah panjangkan usianya dalam ketaatan.
7. Abdul Mustaqim, selaku penulis Tafsir Juz 'Amma For Kids yang telah bersedia memberikan informasi terkait tafsirnya.
8. Seluruh pihak yang telah berkontribusi dalam penyelesaian skripsi ini.

Terimakasih atas segala bantuan yang telah diberikan. Penulis mengucapkan *Jazākumullāh Aḥsan al-Jazā'* semoga Allah *Subhānahu wa Ta'ālā* mencatatnya sebagai amal ibadah dan menggantinya dengan kebaikan yang berlipat ganda. Akhir kata penulis mengakui bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan dalam arti yang sebenarnya. Namun demikian, penulis berharap skripsi ini dapat bermanfaat tidak hanya bagi penulis, tetapi juga bagi para pembaca.

Rembang, 19 Juli 2023



Atiatul Maula
2019.01.01.1383

DAFTAR ISI

ANALISIS DIKSI DAN GAYA BAHASA DALAM TAFSIR JUZ ‘AMMA FOR KIDS KARYA ABDUL MUSTAQIM.....	0
PERNYATAAN KEASLIAN	ii
PERSETUJUAN PEMBIMBING	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
PEDOMAN TRANSLITERASI	v
DAFTAR SINGKATAN.....	vii
ABSTRAK	viii
MOTTO	ix
HALAMAN PERSEMBAHAN	x
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
BAB I.....	i
PENDAHULUAN.....	i
A. Latar Belakang Masalah	2
B. Rumusan Masalah.....	6
C. Tujuan Penelitian.....	6
D. Manfaat Penelitian.....	6
E. Tinjauan Pustaka.....	7
F. Kerangka Teori	10
G. Metode Penelitian	11
1. Jenis Penelitian.....	11
2. Sumber Data.....	12
3. Teknik Pengumpulan data.....	12
4. Teknik Analisis Data.....	13
5. Sistematika Pembahasan	14
BAB II	16
KERANGKA TEORI	16

A. Definisi Anak.....	17
B. Hubungan Psikolinguistik, Diksi dan Gaya Bahasa dengan Tafsir Juz ‘Amma For Kids.....	18
C. Psikolinguistik	19
1. Tahapan Pemerolehan Bahasa.....	19
2. Tingkat pemahaman anak.....	24
D. Diksi dan Gaya Bahasa.....	28
1. Pendayagunaan kata dan ketepatan pilihan kata	29
2. Gaya Bahasa	32
3. Gaya Bahasa Penulisan Tafsir	36
BAB III.....	20
GAMBARAN UMUM TAFSIR JUZ ‘AMMA FOR KIDS DAN PROFIL ABDUL MUSTAQIM.....	20
A. Setting Kehidupan Abdul Mustaqim	40
1. Background Keluarga dan Basis Intelektual Abdul Mustaqim.....	40
2. Latar sosial dan Posisi Abdul Mustaqim dalam Jaringan Ulama Nusantara 42	
3. Sanad Keilmuan dan Karya-Karya Abdul Mustaqim	42
B. Tafsir Juz ‘Amma For Kids.....	45
1. Latar Belakang penulisan Tafsir Juz ‘Amma For Kids.....	45
2. Metode Tafsir dan Sistematika Penulisan Tafsir Juz ‘Amma For Kids....	47
3. Sumber Penafsiran Tafsir Juz ‘Amma For Kids	53
4. Pendekatan Tafsir Juz ‘Amma For Kids	54
5. Corak Tafsir Juz ‘Amma For Kids.....	55
BAB IV	40
ANALISIS PEMILIHAN KATA DAN GAYA PENYAMPAIAN DALAM TAFSIR JUZ ‘AMMA FOR KIDS.....	40
A. Teks dan Terjemah Surah al-Kafirun	58
1. Analisis Diksi	59
2. Psikolinguistik.....	71
3. Korelasi ilustrasi gambar dengan ide pokok gagasan dalam Surah al-Kafirun.....	74
4. Analisis Gaya Bahasa.....	75

B. Teks dan Terjemah Surah al-Quraisy	77
1. Analisis Diksi	78
2. Psikolinguistik.....	87
3. Korelasi ilustrasi gambar dengan ide pokok gagasan dalam Surah al-Quraisy.....	89
4. Analisis Gaya Bahasa.....	92
C. Teks dan Terjemah Surah al-Ma'un	93
1. Analisis diksi dan psikolinguistik	94
2. Korelasi Ilustrasi Gambar dengan Penafsiran Surah al-Ma'un.....	103
3. Analisis gaya bahasa	105
D. Teks dan Terjemah Surah al-Zalzalah	107
1. Analisis Diksi	108
2. Psikolinguistik.....	121
3. Korelasi Ilustrasi Gambar dengan Penafsiran Surah al-Zalzalah.....	123
4. Analisis Gaya Bahasa.....	124
BAB V.....	126
PENUTUP.....	126
A. Kesimpulan.....	127
B. Saran	127
Daftar Pustaka.....	129
Lampiran-Lampiran.....	133
CURRICULUM VITAE.....	135